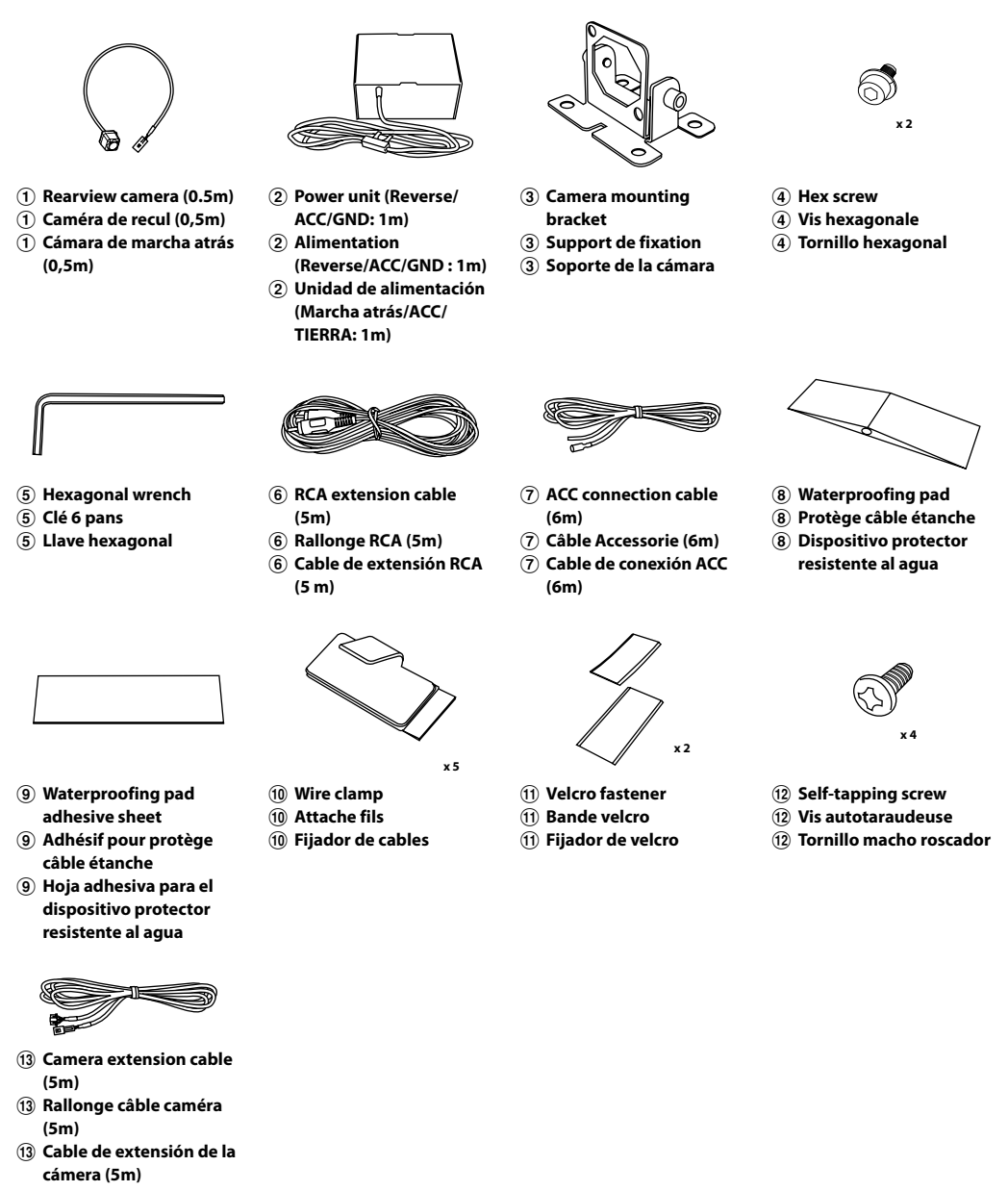
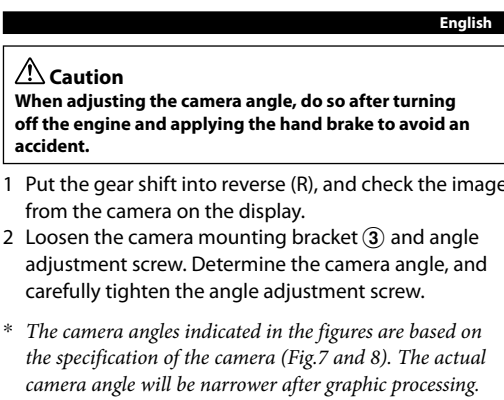
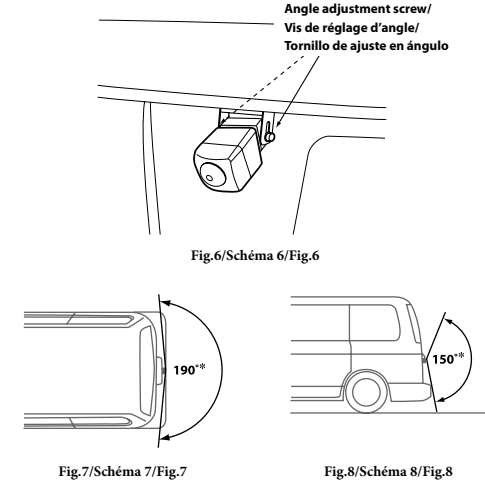


Installation/Installation/Instalación

Check Accessory Parts/Vérifiez les accessoires/Compruebe los accesorios



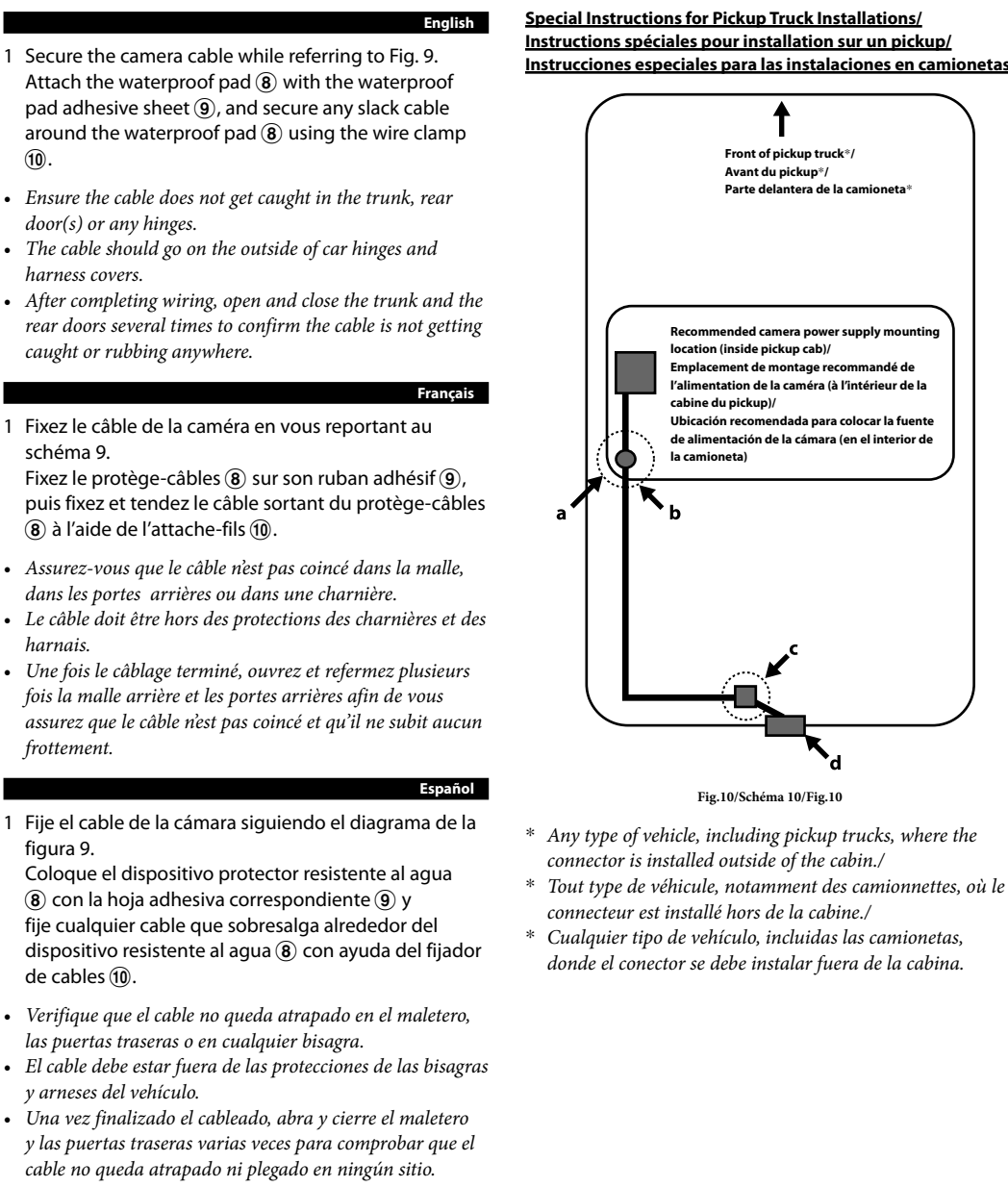
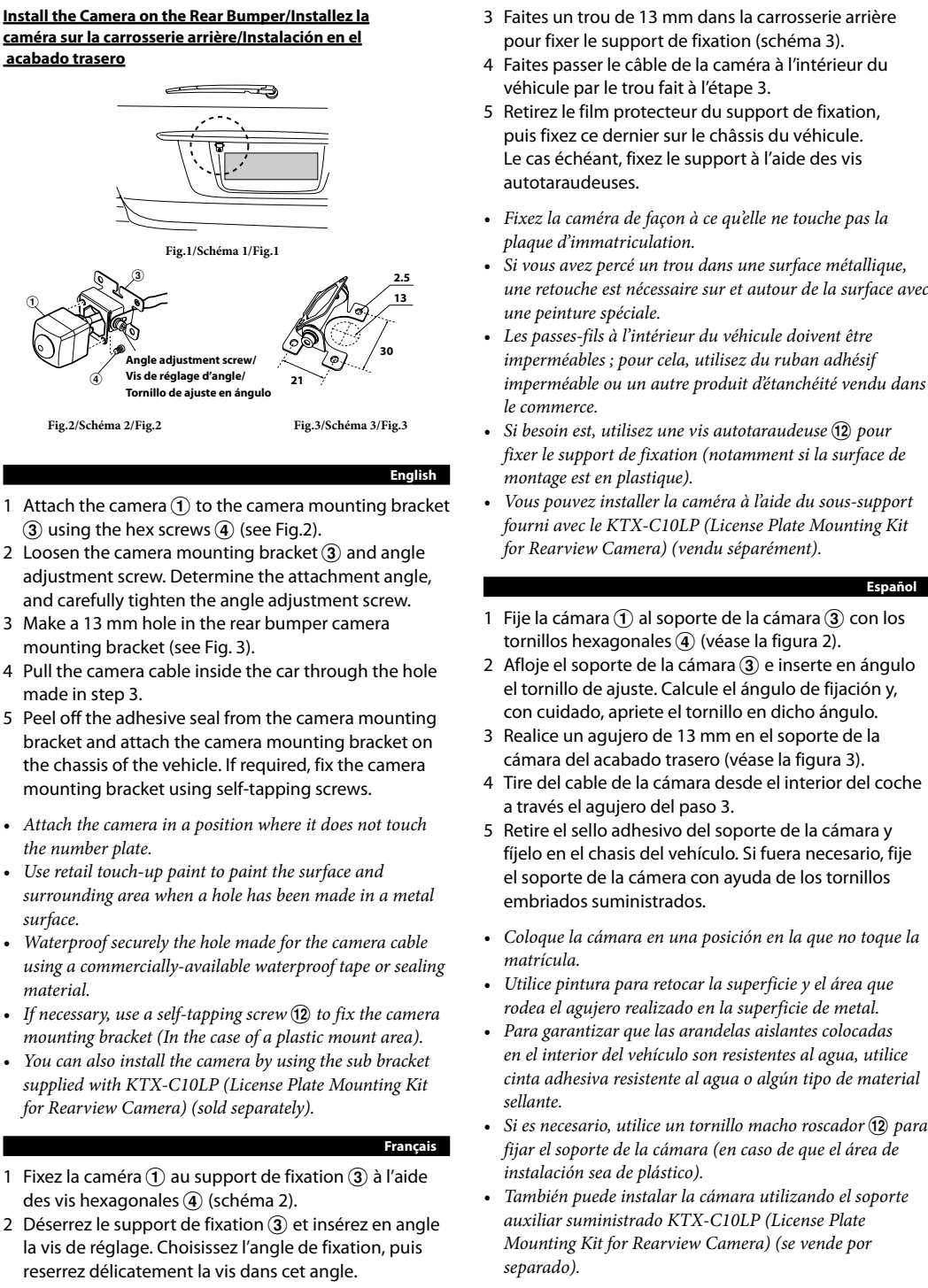
Adjusting the Camera Angle/Réglage de l'angle de la caméra/Ajuste del ángulo de la cámara



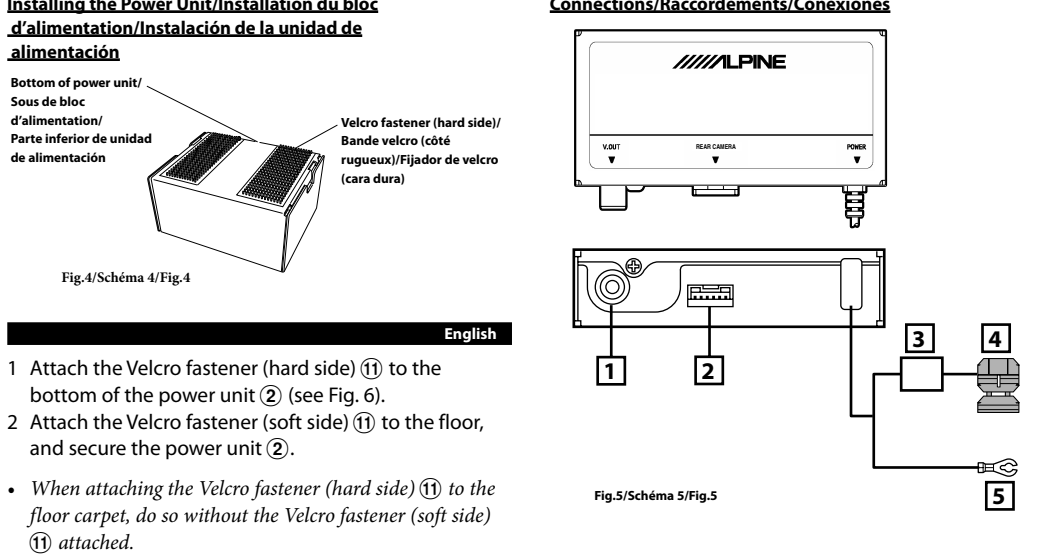
Specifications/Specifications/Especificaciones

English	Français
Power Requirements.....14.4V DC	Puissance requise.....14,4V DC
Ground Type.....Negative ground type	Type de masse.....Masse négative
Power Consumption.....Less than 2.5W	Consommation d'énergie.....moins de 2,5 W
Output Image.....Mirror image, VBS (NTSC Color signal system)	Image reproduite.....Image miroir, VBS (système de signaux couleur NTSC)
Output Drive Capacity.....75 ohms	Capacité d'excitation de sortie.....75 ohms
Image Sensor.....1/4 type color CMOS color sensor, aspect ratio 4 : 3	Capteur d'image CMOS couleur.....Capteur d'image CMOS couleur
Effective Number of Pixels.....640 (horizontal) x 480 (vertical) approximately 300,000 pixels	Nombre effectif de pixels.....640 (horizontal) x 480 (vertical), environ 300,000 pixels
Lens Section.....Focal length: f=0.82mm, brightness: F=2.6	Section de l'objectif.....Focale: f = 0,82 mm, luminosité: F = 2,6
Angle of field.....Horizontal: 190°, Vertical: 150°	Angle de champ.....Horizontal : 190°, Vertical : 150°
Automatic Image Adjusting Function.....Automatic exposure adjustment, Automatic white balance adjustment	Fonction de réglage automatique de l'image.....Contrôle automatique de l'exposition, réglage automatique de la balance des blancs
Synchro System.....Internal synchronization	Système de synchronisation.....Synchronisation interne
S/N ratio.....40dB or more	Rapport signal sur bruit.....40dB et plus
Resolution (horizontal, center area).....300 TV lines	Résolution (horizontale, zone centrale).....300 lignes de télévision
Illumination Range.....1.5 lx or more (50 IRE)	Plage d'illumination.....1,5 lx et plus
Operating Temperature Range.....-30°C to +70°C	Plage de températures de fonctionnement.....-30 à +70 °C
External Dimensions (W x H x D).....4" x 2" x 1" (100mm x 50mm x 25mm)	Dimensions externes (l x H x P).....15/16" x 15/16" x 1-1/16" (23,4mm x 23,4mm x 25,9mm)
Power section (except projection on the rear).....-30°C to +60°C	Section de la caméra.....-30 à +60 °C
Power section (except projection).....-30°C to +60°C	Section d'alimentation.....-30 à +60 °C
Weight.....1 oz. (32g)	Poids.....1 oz. (32g)
Camera section (including cable).....1 oz. (32g)	Section de la caméra (câble compris).....1 oz. (32g)
Power section (including cable).....6 oz. (182g)	Section d'alimentation (câble compris).....6 oz. (182g)

Installation Location/Emplacement de l'installation/Ubicación de la instalación

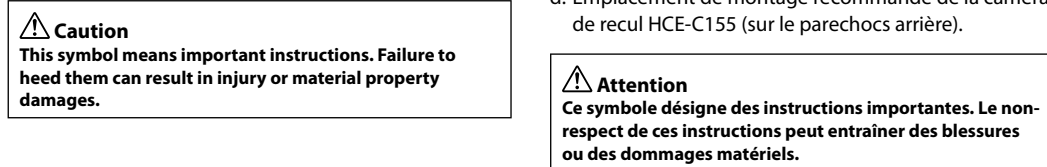
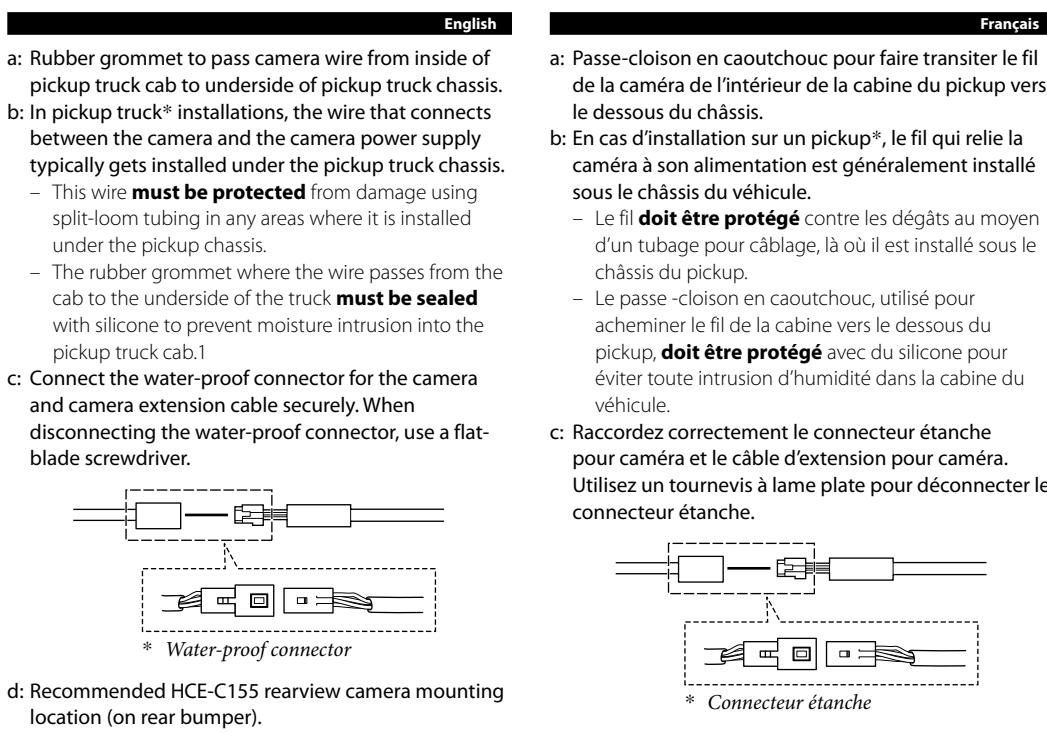


Español
Requisitos de alimentación.....14,4V CC
Tipo de toma de tierra.....Tipo toma de tierra negativa
Consumo de energía.....menos de 2,5 W
Imagen de salida.....Imagen en espejo, VBS (sistema de señal a color NTSC)
Capacidad de impulso de salida.....75 ohmios
Sensor de imagen.....Sensor de imagen CMOS de 1/4 pulg., relación de aspecto 4 : 3
Número efectivo de píxeles.....640 (horizontal) x 480 (vertical), aproximadamente 300.000 píxeles
Sección de la lente.....Longitud focal: f = 0,82 mm, brillo: F = 2,6
Ángulo de campo.....Horizontal : 190°, Vertical: 150°
Función de ajuste de imagen automático.....Ajuste automático de exposición; Ajuste automático de balance de blancos
Sistema de sincronización.....Sincronización interna
Relación señal-ruido.....40dB o más
Resolución (horizontal, área central).....300 líneas de televisor
Alcance de la iluminación.....de 1,5 a 100,000 lx
Intervalo de temperatura de funcionamiento.....-30 °C a +70 °C
Dimensiones externas (ancho x alto x largo).....150 mm x 50 mm x 25 mm
Sección de cámara.....-30 °C a +60 °C
Sección de alimentación.....-30 °C a +60 °C
Peso.....1 oz. (32g)
Sección de cámara (incluido cable).....1 oz. (32g)
Sección de alimentación (incluido cable).....6 oz. (182g)



English
1 Fixez la bande velcro (côté rugueux) (1) sous le bloc d'alimentation (2) (schéma 6). 2 Fixez la bande velcro (côté doux) (1) au sol, puis attachez le bloc d'alimentation (2).
• Lorsque vous fixez la bande velcro (côté rugueux) (1) au sol, fixez-la sans décoller le côté doux de la bande velcro (1).
1 Coloque el fijador de velcro (cara dura) (1) en la parte inferior de la unidad de alimentación (2) (véase la figura 6). 2 Coloque el fijador de velcro (cara blanda) (1) en el suelo y fije la unidad de alimentación (2).
• Al colocar el fijador de velcro (cara dura) (1) en la moqueta del suelo, hágalo sin despegar la cara blanda del velcro (1).

Español
1 Fije la cámara (1) al soporte de la cámara (3) con los tornillos hexagonales (4) (véase la figura 2). 2 Afloje el soporte de la cámara (3) e inserte en ángulo el tornillo de ajuste. Calcule el ángulo de fijación y, con cuidado, apriete el tornillo en dicho ángulo. 3 Realice un agujero de 13 mm en el soporte de la cámara del acabado trasero (véase la figura 3). 4 Tire del cable de la cámara desde el interior del coche a través el agujero del paso 3. 5 Retire el sello adhesivo del soporte de la cámara y fíjelo en el chasis del vehículo. Si fuera necesario, fije el soporte de la cámara con ayuda de los tornillos embroados suministrados.
• Coloque la cámara en una posición en la que no toque la matrícula. • Utilice pintura para retocar la superficie y el área que rodea el agujero realizado en la superficie de metal. • Para garantizar que las arandelas aislantes colocadas en el interior del vehículo son resistentes al agua, utilice cinta adhesiva resistente al agua o algún tipo de material sellante. • Si es necesario, utilice un tornillo macho roscador (12) para fijar el soporte de la cámara (en caso de que el área de instalación sea de plástico). • También puede instalar la cámara utilizando el soporte auxiliar suministrado KTX-C10LP (License Plate Mounting Kit for Rearview Camera) (se vende por separado).

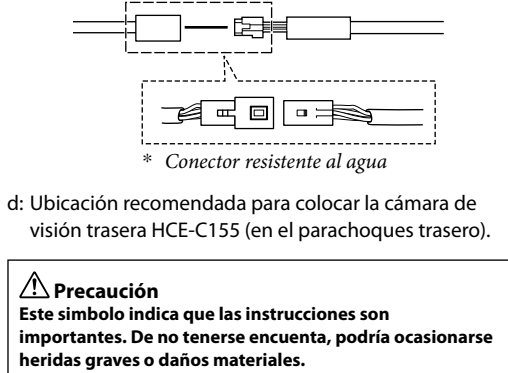
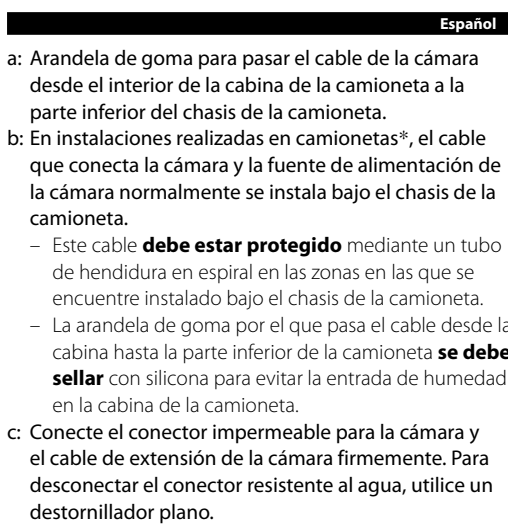


Français
N° Nom Couleur du connecteur Caractéristique/ fonction Le rappeler à
1 Connecteur de sortie vidéo — Reproduit l'image de la caméra sur le moniteur connecté ou le système de navigation. Rappeler le au câble rallonge RCA (fourmi), puis au connecteur d'entrée vidéo de la caméra du périphérique connecté.
2 Connecteur de la caméra arrière — Diffuse le signal vidéo de la caméra à la caméra arrière. Connectez le câble rallonge de la caméra à la caméra arrière.
3 Fusible — 7,5A
4 Fil Reverse/ ACC Orange/ blanc Lorsque vous faites marche arrière, ce fil est utilisé pour alimenter l'unité. Connectez ce fil à la borne positive de l'alimentation du feu arrière du véhicule, ou placez la clé de contact en position ACC.
5 Conducteur de terre Noir Fixez ce connecteur correctement à un élément métallique du châssis du véhicule. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement peut se produire. Raccordez ce connecteur correctement à un élément métallique du châssis du véhicule. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement peut se produire.

• Installez le câble de la caméra et le câble rallonge RCA à l'écart de l'antenne radio et du câble d'antenne. S'ils sont trop près les uns des autres, des interférences peuvent se produire.

Español
N° Nombre Color del cable Especificación/ Función Conectar a
1 Conector de salida de vídeo — Emite la imagen de la cámara en el monitor o en el sistema de navegación conectado. Conecte el cable de extensión RCA (incluido) y, a continuación, al conector de entrada de la cámara del dispositivo conectado.
2 Conector de cámara trasera — Recibe la señal de vídeo de la cámara trasera. Conecte el cable de extensión de la cámara a la cámara trasera.
3 Fusible — 7,5A
4 Cable Marcha atrás/ACC Naranja/ Blanco Cuando el vehículo circula marcha atrás, este cable se utiliza para alimentar la unidad. Conecte el cable de extensión de la alimentación de los traseros del vehículo, o bien a la posición ACC.
5 Cable de tierra Negro Fije el cable correctamente a una pieza metálica del chasis del vehículo. Si no lo hace, la unidad podría no funcionar correctamente. Conecte el cable correctamente a una pieza metálica del chasis del vehículo. Si no lo hace, la unidad podría no funcionar correctamente.

• Instale el cable de la cámara y el cable de extensión RCA desde la antena de radio y el cable de la antena. Si están demasiado cerca o entrelazados, podían producirse interferencias.



• Instale el cable de la cámara y el cable de extensión RCA desde la antena de radio y el cable de la antena. Si están demasiado cerca o entrelazados, podían producirse interferencias.